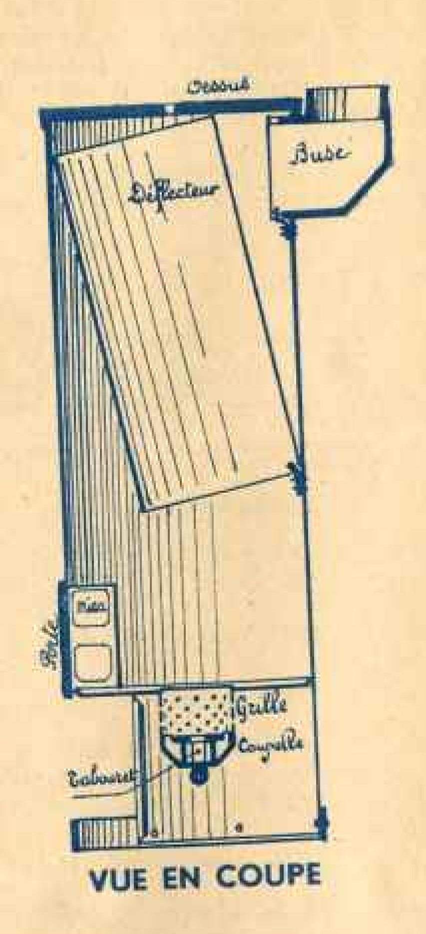




MODÈLE "GOLIATH"

pour Grands Locaux

[redacted]



VUE EN COUPE

[redacted]

Notice sur le poële ROUQUET, toutes huiles,
Modèle " Goliath " pour grands locaux



CARACTERISTIQUES

— **Brûleur spécial** breveté S.G.D.G., pour **toutes huiles combustibles.**
— **Extrême simplicité d'emploi.**
— Corps de poêle en **forte tôle.**
— Dessus très chauffant en fonte.
— **Buse de départ** (en fonte) déportée à l'arrière.
— Circuit intérieur spécial bretété S.G.D.G., **très simple** et **très efficace** pour la **récupération** des calories.
— Grande surface extérieure de **puissant rayonnement.**
— **Propreté absolue, ni poussières, ni odeurs.**
— Dimensions : hauteur 1 m. 45 ; diamètre 0 m. 48.
— Réservoir (environ 40 litres) en tôle étamée et ne **s'échauffant pas.** (pas de distillation malodorante).
— **Très grande souplesse.**

Débit maximum : 4 litres à l'heure ; Débit minimum : 1/10e de litre à l'heure.

— **Puissance : 40.000** calories-heure.
— **Capacité de chauffage : 1.600** mètres cubes.
— **Pouvoir anti-gel** pour 3.500 mètres cubes. (Ces derniers chiffres s'entendent pour local clos, maçonné et plafonné).

A défaut de vieilles huiles, brûler du Mazout : (**Fuel domestique** ou **Fuel léger**), livré du jour au lendemain sur commande adressée aux grands pétroliers (Desmarais Frères, Shell-Jupiter, Standart, P. E. N. ou S. G. H. P., etc...).

INSTALLATION

Comme un poêle quelconque.

Evacuation par tuyau tôle (de 153 m/m) ou cheminée maçonnée avec départ vertical d'environ 4 mètres, en raison de la puissance de l'appareil.

NOTE I. — Certaines cheminées mal situées refoulent. Les corriger par un **anti-refoulant** (l'**Ondulam-mitron**, par exemple). Le refoulement est caractérisé par des à-coups d'allure, auxquels la flamme réagit instantanément.

— Une flamme qui ne serait pas d'un **blanc éclatant**, quoiqu[e] sans à-coups, serait l'indice d'une cheminée insuffisante (à allon[gée] ou **bouchée**, ou encore communiquant à un **autre conduit**, toutes choses à corriger.

— Le réglage (une fois pour toutes), s'effectue avec une clé ou un registre que l'on fermera progressivement jusqu'à la limite où la flamme, restant cependant bien blanche, deviendrait jaune au centre si l'on accentuait un peu la fermeture.

Ce réglage, effectué avec soin, donne le maximum de chaleur compatible avec une bonne combustion.

MODE D'EMPLOI

Avant l'allumage, profitez toujours de ce que le brûleur est froid pour démonter la coupelle, en vérifier les résidus et la nettoyer **sommairement s'il y a lieu.**

Verser par la cuiller de pipe, un peu d'essence ou d'alcool. Jeter une allumette ou présenter une flamme quelconque dans le brûleur.

Lorsque l'essence (ou l'alcool) est en pleine combustion, admettre l'huile en ouvrant **progressivement** le robinet.

Si l'huile employée est dure à vaporiser, ou si l'on en a **trop admis** dans un brûleur **pas encore assez chaud,** elle formera un fond d'huile dans la coupelle et la flamme restera paresseuse et basse.

Refermer alors le robinet, et attendre, avant de le rouvrir, **le départ franc** de flamme qui vous indiquera que le fond d'allumage est résorbé.

Le **Fuel** peut **s'allumer directement** en jetant dans le brûleur une allumette tison ou un petit brandon quelconque, après avoir admis un petit peu de mazout.

On peut rouvrir le robinet dès que la flamme commence à « grimper » le long de la grille.

REALLUMAGE A CHAUD

Tout combustible introduit dans un brûleur **chaud** doit être **immédiatement** allumé avant que les vapeurs inflammables se soient massées dans le corps du poêle.

Ouvrir le robinet de la **main droite,** tandis que la **main gauche** présente une **topette bien allumée dans le brûleur.**

REMARQUES

Si vous exagérez le débit, l'appareil vous en avertira par un ronflement sonore que vous ferez cesser en réduisant l'arrivée d'huile.

Le remplissage du réservoir en marche accélère le débit. Réglez le robinet en conséquence.

ENTRETIEN

Avant l'allumage, vérifiez l'état de la coupelle et remontez-la en faisant en sorte que les résidus qui se sont formés sous le bec de pipe soient placés du côté opposé (par rotation d'un demi-tour), ils seront alors rebrûlés.

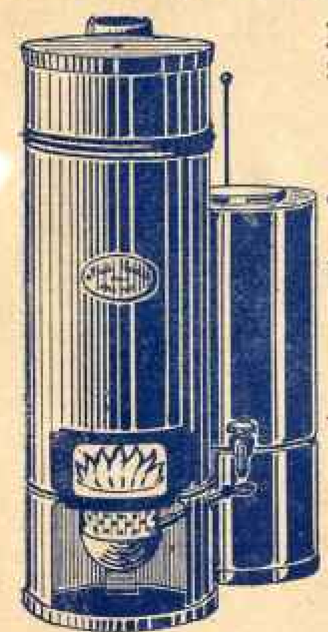
Une fois par jour, dégagez la cuiller et vérifier la propreté de s[on] bec.

Enfin ,veuiller retenir que le réservoir étamé restera **froid** et ne distillera aucune odeur d'huile...

...tant qu'il sera propre et brillant.

Petit Budget
Confort Parfait
Poêle Rouquet
Toutes Huiles





Nouveau modèle Standart renforcé (fonte et tôle)

BRULE DIRECTEMENT

Sans aucun foyer auxiliaire toutes les

VIEILLES HUILES

(mécaniques et vidanges auto etc...)

aussi bien que le MAZOUT.

(Fuel domestique **économique**)

sous **faible** tirage,

sans **odeur** ni **fumées**

Très grande **souplesse**

Puissance remarquable

Allumage — **minute**

Beau feu visible

Dessus très chauffant

même pour la **cuisine**

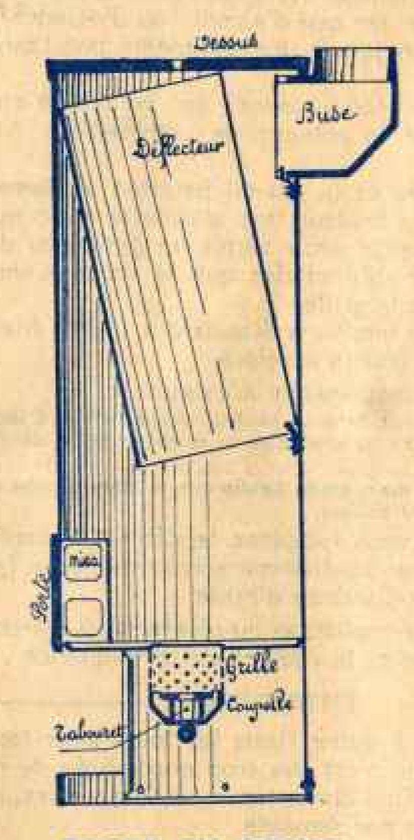
ATELIERS - GARAGES - MAGASINS
BUREAUX - HABITATIONS

L'ensemble complet (Hauteur 70 %) avec réservoir, filtre, indicateur de niveau, robinet spécial etc ...

Standart noir: **340** fr. Standart émaillé: **450** fr.

GOLIATH (pour grands Locaux) **1000** fr.

J. ROUQUET, Ing. E.E.I.P. 16, Rue Commines, PARIS-3e
ARCHIVES 02-51



PROFIL EN COUPE

(départ renversé)





CARACTÉRISTIQUES - INSTALLATION

MODE D'EMPLOI - ENTRETIEN



Modèle Standard



Notice sur le poële ROUQUET, toutes huiles, super-économique

Breveté S. G. D. G.

CARACTERISTIQUES

— **Brûleur** spécial breveté, pour **toutes huiles combustibles,** minérales, végétales ou animales (mazouts, vidanges, fritures, etc...)

— Extrême **simplicité,** allumage-**record,** pas d'odeur, **combustion parfaite, réglage instantané.**

— **Poële** en tôle, avec **circulation** des gaz à double circuit, hauteur **70 c/m,** diam. **26 c/m.**
Beau feu visible sous mica.

— Dessus formant **table chauffante** (ébullition rapide ou cuisine).

— **Réservoir** tôle étamée, **isotherme** (ne s'échauffant pas), contenance **10 litres, filtre** et **indicateur de niveau.**

— **Robinet** breveté S.G.D.G. convenant à **toutes les viscosités.**

— **Puissance calorifique** maxima : **10.000** calories-heure, pouvant chauffer jusqu'à **200** ou **400 mètres cubes** selon la **disposition** et la **constitution** du local. (Consommation maxima : 1 l. 1/4 (...e)

— **Souplesse :** de **1.000** à **10.000** calories à volonté.

— **Propreté absolue, plus de poussières. Pas d'odeur.**

— Parmi les **Mazouts** nous recommandons le **Fuel Domestique, 2 fois moins cher que le charbon** et infiniment plus **propre** et plus **pratique.**

Le kilo produit 11.000 calories (2 fois plus que le charbon) et coûte 0 fr. 35 environ.

Il est livré du jour au lendemain sur ordre téléphoné aux pétroliers (Desmarais Frères, Shell-Jupiter, Standart, Comptoir des Mazouts, etc.), ou à leurs nombreux dépôts de province.

(MODELE GOLIATH. Puissance 40.000 cal., réservoir de 40 lit.)

INSTALLATION

Comme un poële quelconque. Evacuation par tuyau tôle ou par cheminée avec plaque de raccordement **bien ajustée et étanche.**

Le minimum de hauteur totale peut être réduit à **3 mètres** (sans coudes dans ce cas).

Le poële **Rouquet toutes huiles** est donc **adaptable partout.**

NOTE I. — Certaines cheminées refoulent (situation sous courants plongeants). Les corriger par un bon aspirateur (l'**Ovo,** par exemple, avec recouvrement anti-rouille).

Sous **cheminée refoulante,** la flamme est tantôt blanche et vive, tantôt jaune et molle, à quelques secondes d'intervalle.

Ces variations, **impossibles à observer sur les poëles à charbon,** conduisent à l'amélioration des **mauvaises cheminées** évitant ainsi les graves **intoxications lentes et sournoises** par l'oxyde de carbone.

NOTE II. — Une flamme qui ne serait pas d'un **blanc éclatant,** quoique sans à coups d'allure, serait l'indice d'une **cheminée insuffisante,** ou **bouchée,** ou encore **communiquant à un autre conduit,** toutes choses à éviter.

Les tirages trop bruyants doivent être freinés par une clef.

Meilleur réglage : Ronronnement **faible** et flamme très **blanche.**

MODE D'EMPLOI

Fixer le robinet du réservoir à l'aplomb de la cuiller d'alimentation, correctement orientée et engagée dans le brûleur.

Verser par la cuiller un peu d'alcool (ou d'essence), que l'on enflammera aussitôt en jetant une allumette par l'ouverture de la porte.

Dès que cet alcool (ou essence) est en pleine combustion, ouvrir **progressivement** le robinet de combustible (2 gouttes-seconde).

Le **Fuel domestique** et le gas-oil peuvent **s'allumer directement** en jetant dans le brûleur une allumette tison ou un petit brandon quelconque, après avoir admis un petit peu de mazout.

On peut rouvrir le robinet dès que la flamme commence à « grimper » le long de la grille.

Débit maximum du modèle « Standard » : petit filet continu **succédant** au goutte à goutte accéléré.

REALLUMAGE A CHAUD

Tout combustible introduit dans un brûleur **chaud** doit être **immédiatement** allumé avant que les vapeurs inflammables se soient massées dans le corps du poële.

Ouvrir le robinet de la **main droite** tandis que la **main gauche** présente une **topette bien allumée dans le brûleur.**

REMARQUE I. — Si vous exagérez le débit, l'appareil vous en avertira par un ronflement sonore que vous ferez cesser en réduisant l'arrivée d'huile.

REMARQUE II. — Le remplissage du réservoir en marche accélère le débit. Réglez le robinet en conséquence.

ENTRETIEN

Vérifier de temps à autre (tous les jours pour les huiles de vidange), si la coupelle n'est pas trop encombrée de résidus.

Si vous brûlez du Fuel domestique, il vous suffira, en général, de la nettoyer une fois par semaine.

Les autres jours, avant l'allumage et sans rien démonter, opérer, du bout des doigts, un **décalage** du culot de brûleur par rotation d'un quart de tour ou d'un demi-tour environ.

Une fois par jour, dégager la cuiller et vérifier la propreté **de** son bec.

Enfin, veuiller retenir que le réservoir étamé restra **froid** et ne distillera aucune odeur d'huile...

...tant qu'il sera propre et brillant.

Petit Budget

Confort Parfait

Poële Rouquet

Toutes Huiles

Refermer alors le robinet et attendre, avant de rouvrir, le **départ franc** de flamme qui vous indiquera que le fond d'allumage est résorbé.

Le brûleur est alors assez chaud pour supporter les écarts de réglage.

Le **Fuel** peut **s'allumer directement** en jetant dans le brûleur une allumette tison ou un petit brandon quelconque, après avoir admis un petit peu de mazout.

On peut rouvrir le robinet dès que la flamme commence à « grimper » le long de la grille.

REALLUMAGE A CHAUD

Tout combustible introduit dans un brûleur **chaud** doit être **immédiatement** allumé avant que les vapeurs inflammables se soient massées dans le corps du poêle.

Ouvrir le robinet de la **main droite** tandis que la **main gauche** présente une **topette bien allumée dans le brûleur, ou y lancer immédiatement une allumette tison.**

REMARQUES

Si vous exagérez le débit, l'appareil vous en avertira par un ronflement sonore que vous ferez cesser en réduisant l'arrivée d'huile.

Le remplissage du réservoir en marche accélère le débit. Réglez le robinet en conséquence.

ENTRETIEN

Avant l'allumage, vérifiez l'état de la coupelle et, si elle est peu encombrée, remontez-la en faisant en sorte que les résidus qui se sont formés sous le bec de pipe soient placés du côté opposé (par rotation d'un demi-tour). Ils seront alors rebrûlés.

Une fois par jour, dégager la cuiller et vérifier la propreté de son bec.

Enfin, veuillez retenir que le réservoir étamé restera froid et ne distillera aucune odeur d'huile **tant qu'il sera propre et brillant.**

PETIT BUDGET ——————

—— CONFORT PARFAIT ——

—————— POELE ROUQUET

Toutes Huiles

INSTRUCTIONS DETAILLÉES

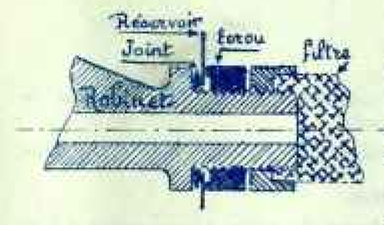


pour l'installation et l'emploi du POELE ROUQUET TOUTES HUILES

●

L'abondance de détails contenus dans ce texte a pour but de permettre à l'usager de bien connaître son Poêle Rouquet et de solutionner lui-même, sans hésitation, les cas les plus exceptionnels.

●

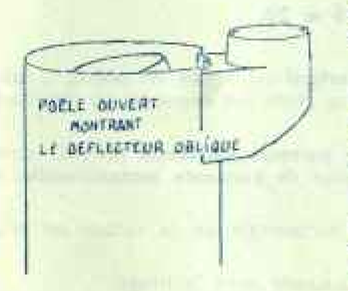


MONTAGE

A réception, on trouvera, à l'intérieur du poêle :

1° Le réservoir, avec **Robinet, joint, écrou et filtre** (*) que l'on montera en bloquant bien l'écrou, comme indiqué.

2° Le déflecteur en tôle, **que l'on arrondira** en parfait cylindre, et agrafera avec la goupille dont il est pourvu. Il sera alors posé sur la patte d'appui dans le poêle, et prendra, par son propre poids, la **position oblique** qui convient.



3° La coupelle, qui sera **bien emboîtée** sous la grille, munie de son tabouret intérieur en fonte, et fixée par l'étrier en acier, dont la roulette moletée sera ramenée, du bout des doigts, sous le centre de la coupelle.

4° La pipe nickelée qui sera introduite latéralement dans la petite tubulure fixée à la grille, avec son ergot bien engagé dans son logement.

(*) Le filtre, prévu pour le **mazout**, doit être retiré pendant l'usage des huiles

5° La buse de départ, en fonte, que vous glisserez à fond dans l'échancrure

La mise en place du **dessus-couvercle** assurera le montage rigide de cet ensemble.

6° La porte en fonte, que l'on accrochera sur ses gonds **à pleine ouverture**

Il ne reste plus qu'à approcher le réservoir pour placer le robinet au-dessus de la pipe, et l'y fixer par le crochet prévu à cet effet.

EMPLACEMENT

Si l'on a le choix de l'emplacement (plusieurs cheminées existant ou possibilité d'évacuer par tuyaux tôle en plusieurs endroits) on préférera placer le poêle près de l'arrivée d'air froid ou contre la paroi froide (baie vitrée ou porte battante.

Au cas où l'on possède une cheminée à **bon tirage,** on pourra placer le poêle en un endroit choisi et le raccorder au conduit de fumée par un parcours horizontal (près du plafond) comportant un coude à chaque extrémité. (Voir au § **Tirage.**)

TIRAGE

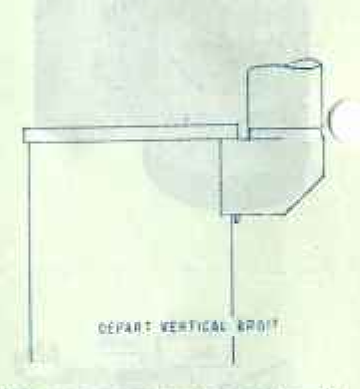
Si le conduit **est vertical et à l'aplomb du poêle,** une longueur de **trois mètres** est suffisante (*).

Si l'on fait suivre à l'évacuation un parcours coudé et partiellement horizontal, il y a lieu de respecter les règles suivantes :

1° Départ vertical d'au moins 1 m. 80 au-dessus du poêle ;

2° Parcours horizontal aussi court que possible ;

3° Ajouter aux 3 mètres de hauteur totale* théorique autant de fois 1 mètre qu'il y a de coudes dans le conduit.



Exemple : Soit un poêle installé dans une pièce qui ne permet pas plus de **1 m. 80** de tuyau vertical avant le premier coude.

La présence **de deux coudes** conduit à majorer la hauteur totale de deux mètres, soit :

$$3 + 2 = 5 \text{ mètres.}$$

Il y a déjà 1 m. 80 de parcours vertical au-dessus du poêle. L'évacuation à l'air libre devra donc être située à :

5 m. — 1 m. 80 = **3 m 20.**

au-dessus du dernier coude.

Dès que l'on atteint 2 m. 50 de **départ vertical** au-dessus du poêle, le parcours horizontal n'a plus grande importance (nous avons des exemples où il dépasse 10 mètres sans inconvénient).

Dans les autres cas, se rappeler qu'un **long parcours horizontal** refroidit complètement les gaz, lesquels, à la sortie, n'ont plus de **puissance ascensionnelle,** et le tirage est coupé.

Il convient alors de calorifuger la partie horizontale en la recouvrant d'un carton d'amiante.

Les gaz sont encore chauds à la sortie et assurent alors le tirage.

(*) 4 mètres pour le modèle Goliath

Si le conduit ne débouche pas au-dessus du faîte de toiture, ou si le voisinage d'un obstacle élevé favorise la production de **courants aériens plongeants**, la cheminée peut **refouler sous certains vents.**

Ces refoulements, **très graves dans le cas des poêles à charbon** qui n'en avertissent pas, sont énergiquement signalés par de **grandes irrégularités d'allure** du Poêle Rouquet, vous conduisant alors à coiffer la cheminée d'un antirefoulant (Ondulam-mitron, Ovo, Chanard, etc...)

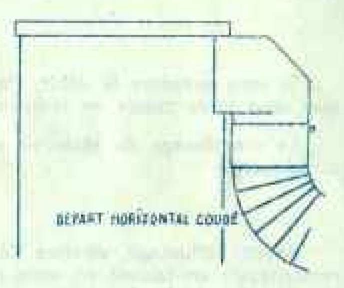
Dans ces cas spéciaux, le Poêle Rouquet vous évitera donc les **intoxications lentes et sournoises par l'oxyde de carbone.**

Une flamme qui ne serait pas d'un **blanc éclatant,** quoique sans à coups d'allure, serait l'indice d'une cheminée **insuffisante** (à allonger), ou **bouchée,** ou encore **communiquant à un autre conduit,** toutes choses à corriger.

Il est important que toutes les canalisations soient bien ajustées.

CHEMINEES A RIDEAU

Les **Cheminées d'intérieurs** sont pourvues de rideaux à lames de tôle. Au montage du **Poêle Rouquet,** on renversera le sens de la buse (ouverture vers le bas) en la munissant d'un coude assurant alors le départ horizontal à 35 c/m. du sol. Ce départ sera engagé dans une plaque de raccordement couvrant le rideau de tôle.



On trouve dans le commerce, des plaques ajustables sous le nom de « lames extensibles ».

Pour que le tirage soit bien utilisé, il faut rendre le rideau bien étanche, les lames « collant » bien, sans fente, l'une sur l'autre, et les **bords du cadre** étant bien calfeutrés par enfoncement, à force, d'une bourrelet ou d'un gros cordon d'amiante.



Les tirages bruyants devront être freinés par une **clé** ou un registre jusqu'à réduction presque complète du bruit.

La flamme doit cependant rester très blanche, sans aucun filet jaune. Cette limite est facile à observer.

EMPLOI

Avant l'allumage, profiter toujours de ce que le brûleur est froid pour démonter la coupelle, en vérifiant les résidus et la nettoyer **sommairement** s'il y lieu.

Verser par la pipe un peu d'essence ou d'alcool. Jeter une allumette ou présenter une flamme quelconque dans le brûleur.

On peut laisser tomber une **allumette tison** par le **trou central du dessus.**

Lorsque l'essence (ou alcool) est en pleine combustion, admettre l'huile en ouvrant **progressivement** le robinet.

Si l'huile employée est **dure à vaporiser** ou si on en a **trop admis** dans un brûleur **pas encore assez chaud,** il se formera un **fond d'huile** dans la coupelle et la flamme restera paresseuse et basse.



J. ROUQUET, Ingénieur E. E. I. P.
Téléphone : ARCHIVES 02-51

PARIS, le 5 Février 1937
16, RUE COMMINES (3e)



15
12
30
15
180

15
12
30
15
180
4
720

Monsieur Bernard Vigneau
Garage

Castillon (Ariège)

Référence :
Numéro :

Pièces jointes :
.B.V.P.

A RAPPELER N° 1602

Monsieur,

Nous vous accusons réception de votre honorée en date du 2 courant et vous adressons ci-joint une documentation concernant nos appareils « Toutes Huiles » brevetés S.G.D.G.

Les conditions spéciales qui vous sont réservées sont les suivantes :
Remise ....20.% (Référence : Mécanicien....)

Nos expéditions sont faites à lettre lue franco de port et d'emballage en France continentale, sur paiement à la commande ou contre remboursement du montant net majoré des seuls frais d'encaissement.
Modèle STANDARD: en postal gare.
» GOLIATH : en petite vitesse gare.

Dans l'attente de vos ordres, auxquels nous accorderons nos meilleurs soins,
Nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations empressées.

P.S. Si vous avez la possibilité de vendre quelques uns de nos appareils dans votre région, nous pouvons vous accorder, à titre provisoire, de porter la remise de 20 % ci-dessus à 33 %, à partir du 5° appareil vendu en saison, et rétroactivement par différence, sur les 4 premiers.
Toutes les commandes sont actuellement livrées à lettre lue.